



## Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

---

### 5 | Mietverzug

Każdy, kto chce dzisiaj mieszkać w centrum większego miasta, często musi płacić bardzo wysoki czynsz. Ale kogo tak naprawdę na to stać? W piosence „Mietverzug” zespół ok.danke.tschüss również zadaje sobie to pytanie.

#### Tekst piosenki

Ich bin ein **Mehrfamilienhaus**  
und **schmeiße** alte Mieter **raus**.  
Weil **sich** das nicht **rentiert**,  
wird hier alles neu **saniert**.  
Keine Tiere, keine Raucher,  
mein **Treppenhaus** ist immer sauber.  
Kein **Gelächter** in der Nacht,  
das **petzt** mir gleich die **Nachbarschaft**.

In **Schlangen** stehen sie vor der Tür,  
**Besichtigung** um kurz vor vier.  
Schlüssel und den **Mietvertrag**  
kriegt, wer genug **zu bieten hat**.  
Hier wohnten mal Familien,  
doch bei den **Immobilien-**  
preisen **kann sich** das keiner **leisten**.



## Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

---

Ich, ich **räum** mein Herz **aus**,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du **bist** sowieso **im Mietverzug**.  
Ich mach alle Räume leer,  
hier wohnen keine Träume mehr.  
Egal was du zahlst, es ist nie genug.

Ich, ich räum mein Herz aus,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du bist sowieso im Mietverzug.  
Jetzt **steh** ich **da** und **stehe leer**,  
in mir lebt wirklich gar nichts mehr.  
Ich bin ohne Frage  
eine reine **Kapitalanlage**.

Im ersten Stock der **Staatsanwalt**  
zahlt **locker** die 2000 kalt  
für zwei Zimmer, Küche, Bad,  
weil er das Geld noch **übrig hat**.  
Wo mal deine Küche war,  
da steht jetzt seine **Minibar**.  
Platz, den du zum Leben brauchst,  
den füllt jetzt seine **Ledercouch**.

Ein Tisch und ein **Designerstuhl**,  
die **Wanne** ist ein kleiner Pool.  
**Komm vorbei**, er **weiht** heut **ein**,  
bring bitte keinen Billigwein.



## Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

---

Ich, ich räum mein Herz aus,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du bist sowieso im Mietverzug.  
Ich mach alle Räume leer,  
hier wohnen keine Träume mehr.  
Egal was du zahlst, es ist nie genug.

Ich, ich räum mein Herz aus,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du bist sowieso im Mietverzug.  
Jetzt steh ich da und stehe leer,  
in mir lebt wirklich gar nichts mehr.  
Ich bin ohne Frage  
eine reine Kapitalanlage.

Im **Innenhof** stehen immer noch  
deine alten Sachen.  
Du hast sie nie abgeholt,  
was soll ich damit machen?  
Am **Türrahmen** stehen eure Namen  
vom jahrelangen **Wachsen**.  
Das muss ich alles **übermalen**,  
das kann ich nicht **so lassen**.

Ich, ich räum mein Herz aus,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du bist sowieso im Mietverzug.  
Ich mach alle Räume leer,  
hier wohnen keine Träume mehr.  
Egal was du zahlst, es ist nie genug.

---



## Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

---

Ich, ich räum mein Herz aus,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du bist sowieso im Mietverzug.  
Jetzt steh ich da und stehe leer,  
in mir lebt wirklich gar nichts mehr.  
Ich bin ohne Frage  
eine reine Kapitalanlage.



# Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

---

## Słownictwo

**das Mehrfamilienhaus, die Mehrfamilienhäuser** – dom wielorodzinny

**jemanden raus | schmeißen** – kogoś wyrzucić

schmeißt raus, schmiss raus, hat rausgeschmissen; umgangssprachlich

**sich rentieren; etwas rentiert sich** – opłacać się; coś się opłaca

rentiert, rentierte, hat rentiert

**etwas sanieren** – coś remontować, przeprowadzać renowację czegoś

saniert, sanierte, hat saniert

**das Treppenhaus, die Treppenhäuser** – klatka schodowa

**das Gelächter** – śmiech

nur Singular

**(jemandem etwas) petzen** – (komuś na coś) skarżyć, naskarżyć

petzt, petzte, hat gepetzt; umgangssprachlich

**die Nachbarschaft** – sąsiedztwo, sąsiedzi

hier nur Singular

**die Schlange, die Schlangen** – kolejka

**die Besichtigung, die Besichtigungen** – zwiedzanie, oglądanie

**der Mietvertrag, die Mietverträge** – umowa najmu

**etwas zu bieten haben** – mieć coś do zaoferowania

hat, hatte, hat gehabt

---



## Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

---

**die Immobilie, die Immobilien** – nieruchomości



## Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

---

**sich etwas leisten können** – móc sobie na coś pozwolić (mieć wystarczającą ilość pieniędzy)

kann, konnte, hat ... können

**etwas aus|räumen** – coś opróżniać

räumt aus, räumte aus, hat ausgeräumt

**im Mietverzug sein** – zalegać z czynszem

ist, war, ist gewesen

**da|stehen** – stać

steht da, stand da, hat dagestanden

**leer|stehen** – stać pusto (mieszkanie)

steht leer, stand leer, hat leergestanden

**die Kapitalanlage, die Kapitalanlagen** – lokata kapitału

**der Staatsanwalt, die Staatsanwälte** – prokurator

**die Staatsanwältin, die Staatsanwältinnen** – prokuratorka

**locker** – swobodny, swobodnie, na luzie

lockerer, am lockersten

**etwas übrig haben** – coś jeszcze mieć; tutaj: mieć pieniądze na drogie rzeczy

hat, hatte, hat gehabt

**die Minibar, die Minibars** – barek

**die Ledercouch, die Ledercouches** – kanapa skórzana



## Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

---

**der Designerstuhl, die Designerstühle** – krzesło designerskie

**die Wanne, die Wannen** – wanna

**vorbei | kommen** – wdepnąć, wpaść (do kogoś)

kommt vorbei, kam vorbei, ist vorbeigekommen

**etwas ein | weihen** – uroczyście otwierać

weiht ein, weihte ein, hat eingeweiht

**der Innenhof, die Innenhöfe** – dziedziniec

**der Türrahmen, die Türrahmen** – futryna

**wachsen** – rosnąć

wächst, wuchs, ist gewachsen

**etwas übermalen** – coś zamalowywać

übermalt, übermalte, hat übermalt

**etwas so lassen** – coś tak zostawić

lässt, ließ, hat gelassen

**die Altbauwohnung, die Altbauwohnungen** – mieszkanie w starym

budownictwie

**der Immobilienmakler, die Immobilienmakler** – agent obrotu

nieruchomościami

**die Immobilienmaklerin, die Immobilienmaklerinnen** – agentka obrotu

nieruchomościami





## Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

---

**der Vormieter, die Vormieter** – poprzedni najemca

**die Vermieterin, die Vermieterinnen** – poprzednia najemczyni

**aus|ziehen** – wyprowadzać się  
zieht aus, zog aus, ist ausgezogen

**das Quadrat, die Quadrate** – kwadrat

**der Quadratmeter, die Quadratmeter** – metr kwadratowy

**der Hof, die Höfe** – podwórko

**gemütlich** – przytulny, wygodny, przytulnie, wygodnie  
gemütlicher, am gemütlichsten

**die Kaltmiete, die Kaltmieten** – czynsz bez opłat dodatkowych

**die Kautiön, die Kautiönen** – kaucja

**ein|ziehen** – wprowadzać się  
zieht ein, zog ein, ist eingezogen

**die Schlüsselübergabe, die Schlüsselübergaben** – przekazanie kluczy

**der Umzug, die Umzüge** – przeprowadzka

**die Gentrifizierung** – gentryfikacja  
nur Singular

**bezahlbar** – w przystępnej cenie

**der Stadtrand, die Stadtränder** – peryferie

---



## Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

---

**das Stadtviertel, die Stadtviertel** – dzielnica

**die Wohngemeinschaft, die Wohngemeinschaften** – grupa osób wspólnie wynajmująca mieszkanie lub dom; także: mieszkanie studenckie, wspólne mieszkanie, dzielone mieszkanie

**sich entwickeln** – powstawać  
entwickelt, entwickelte, hat entwickelt

**die Kulturszene, die Kulturszenen** – scena kulturalna  
Plural selten

**der Wohnraum** – przestrzeń mieszkaniowa, mieszkania  
hier nur Singular